



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/36/521
S/14698 ✓
18 septiembre 1981
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCES/INGLES

UN LIBRARY

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo sexto período de sesiones
Tema 31 del programa provisional*
CUESTION DE PALESTINA

SEP 23 1981

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo sexto año

UN/SA COLLECTION

Carta de fecha 17 de septiembre de 1981 dirigida al Secretario
General por el Presidente del Comité para el ejercicio de los
derechos inalienables del pueblo palestino

Tengo el honor de transmitir adjunto el informe de la delegación del Comité que visitó el Líbano del 24 al 26 de agosto de 1981 por invitación del Sr. Yassir Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina.

Agradeceré tenga a bien hacer distribuir el presente informe como documento de la Asamblea General en relación con el tema 31 del programa provisional, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Massamba SARRE
Presidente del Comité para
el ejercicio de los derechos
inalienables del pueblo palestino

* A/36/150.

ANEXO

16 septiembre 1981

INFORME DE LA DELEGACION DEL COMITE PARA EL EJERCICIO
DE LOS DERECHOS INALIENABLES DEL PUEBLO PALESTINO EN
SU VISITA AL LIBANO (24 a 26 de agosto de 1981)

1. Respondiendo a la invitación del Excmo. Sr. Yasser Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina, una delegación del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino visitó el Líbano del 24 al 26 de agosto de 1981 para observar directamente el alcance de los daños causados por los ataques israelíes del mes de julio de 1981.
2. La delegación estaba integrada por el Excmo. Sr. Massamba Sarré, Representante Permanente del Senegal ante las Naciones Unidas y Presidente del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino; el Excmo. Sr. Niaz Naik, Representante Permanente del Pakistán ante las Naciones Unidas; el Excmo. Sr. Çoşkun Kirca, Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas, y el Excmo. Sr. Vladimir A. Kravets, Representante Permanente de la República Socialista Soviética de Ucrania ante las Naciones Unidas. El Sr. Yogaraj Yogasundram, Jefe de la Dependencia Especial de los Derechos de los Palestinos, acompañó a la delegación.
3. Durante su permanencia en el Líbano, la delegación fue recibida por el Excmo. Sr. Salim el-Wazzan, Primer Ministro del Líbano; el Excmo. Sr. Yasser Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina y el Excmo. Sr. Farouk Kaddoumi, Jefe del Departamento de Asuntos Políticos de la Organización de Liberación de Palestina.
4. La delegación hizo asimismo una visita de cortesía al Sr. Iqbal Akhund, coordinador de la asistencia de las Naciones Unidas para la reconstrucción y el desarrollo del Líbano.
5. La delegación visitó el Líbano meridional y observó los daños causados en Saida (Sidón), Nabbatiyeh y Sur (Tiro). La delegación visitó asimismo el campamento Rashidiyeh y un campamento militar palestino situado en las proximidades de aquél. Al regresar a Beirut, la delegación visitó el sector de Fakhani, donde un bloque de departamentos había sido totalmente demolido durante la incursión israelí.
6. En su visita al Líbano meridional, la delegación observó los extensos daños causados por bombardeos aéreos y bombardeos efectuados desde frente a la costa contra la refinería de petróleo Zahrani, en las afueras de Saida. Un puente de la carretera principal entre Beirut y Tiro situado a un lado de la refinería, demolido en el ataque, había sido reconstruido, y el tráfico estaba restablecido cuando se efectuó la visita. La refinería estaba parcialmente destruida y los daños principales habían sido causados por bombardeos efectuados desde barcos frente a la costa. Se informó que había habido considerables pérdidas de vidas y perjuicios al tráfico de vehículos como resultado del ataque.

7. En Nabbatiyeh, la delegación se entrevistó con el comandante militar de zona de la Organización de Liberación de Palestina y fue escoltada a algunas zonas que habían sufrido daños por el ataque israelí. Se informó que estas zonas estaban sometidas a constantes bombardeos desde 1978. La delegación observó un orfanato que había sido parcialmente destruido en 1978 y atacado nuevamente el mes anterior. También se efectuó una visita a un campamento de refugiados que había sido abandonado debido a los constantes ataques de las fuerzas israelíes durante los últimos años.

8. El puente principal sobre el río Litani en la carretera principal de Beirut a Tiro había sido destruido, y los trabajos de reconstrucción en marcha habían hecho necesario efectuar un desvío. Se señaló que la destrucción de este puente sólo causaba molestias a la población civil porque los movimientos militares no estaban en modo alguno obstaculizados por su destrucción. Dos puentes secundarios situados río arriba continuaban prestando servicio al tráfico de vehículos, aunque también eran objeto de repetidos ataques y se los tenía que reconstruir constantemente.

9. En Sur (Tiro) el comandante militar de zona acompañó a la delegación a varias localidades dañadas en los ataques recientes. Se señaló que en este ataque no se habían salvado ni siquiera antigüedades que se remontaban a los primeros tiempos romanos.

10. Una visita al campamento Rashidiyeh, situado en Sur, dio a la delegación oportunidad de observar las condiciones de vida de los refugiados palestinos en el campamento y la extensión de los daños causados por los ataques israelíes. Se informó a la delegación de que este campamento era objeto de ataques constantes por las fuerzas aéreas israelíes; la delegación visitó el emplazamiento de una escuela que había sido totalmente destruida durante esos incesantes ataques. Los daños causados por los más recientes eran muy grandes y habían dejado unas 400 casas parcial o totalmente destruidas.

11. La delegación tomó nota del excelente estado de ánimo de los habitantes del campamento y de la celeridad y la decisión con que se estaban reparando los daños. En realidad, esta observación se hizo en todas las zonas visitadas.

12. Los bombardeos y los ataques con cohetes en el sector de Fakhani situado en el corazón de Beirut, habían causado la destrucción completa de varios altos edificios de departamentos con considerables pérdidas de vidas. Se calculó que los daños a los bienes en este sector solamente se elevaban a varios millones de libras libanesas.

13. En la medida en que se podía advertir, todos los daños causados por el ataque de julio estaban limitados a objetivos civiles y parecían tener por objeto aterrorizar a la población civil y destruir su moral.

14. Durante la visita, se hicieron sugerencias en el sentido de que el ataque israelí de julio tenía por objeto principal crear antipatía entre los libaneses hacia los palestinos desorganizando la economía del Líbano meridional y aterrorizando a los civiles tanto en el Líbano meridional como en Beirut. Si en realidad ese era el objetivo, al parecer se había tenido muy poco en cuenta el alto costo en

bajas civiles que resultaría de los medios utilizados para lograr ese objetivo. En ausencia de otra razón obvia para los ataques y sobre todo a juzgar por la elección de los blancos, la delegación se inclina a estar de acuerdo con las sugerencias que anteceden.

15. Ya se ha hecho referencia a la rapidez con la que se están reparando los daños causados por estas incursiones. La delegación desea subrayar que está profundamente impresionada por el excelente estado de ánimo de la población civil entrevistada durante sus visitas y la disposición que demostraba al reparar constantemente, en algunos casos de la noche a la mañana, los daños causados por los continuos ataques israelíes.

16. Durante su entrevista con el Excmo. Sr. Presidente Arafat y el Sr. Farouk Kaddoumi, así como con otros dirigentes palestinos, se recordó constantemente a la delegación que el pueblo palestino estaba decidido a alcanzar sus derechos legítimos en Palestina.

17. En su entrevista con la delegación, el Presidente Arafat analizó los objetivos israelíes de la siguiente manera: los despiadados ataques tenían por objeto dividir al pueblo contra los palestinos, eliminar el liderazgo palestino y arruinar la economía del Líbano, en particular del Líbano meridional, cortando las comunicaciones. Expresó su convicción de que la agresión se repetiría y que, de hecho, Israel estaba reuniendo tropas para un nuevo ataque. Estimaba que Israel estaba en condiciones de proseguir su política de agresión debido a la asistencia militar, económica y política que recibía de algunos Estados, en particular de los Estados Unidos de América.

18. Tanto el Presidente Arafat como el Sr. Kaddoumi expresaron confianza en la capacidad de los palestinos de resistir cualquier ataque que Israel pudiera montar y también que la enérgica resistencia que habían sido capaces de oponer los palestinos al último ataque israelí había representado, por primera vez, un importante revés para Israel, que ya no podía hacer la afirmación de que "no existe Organización de Liberación de Palestina".

19. Sin embargo, a la vez que la Organización de Liberación de Palestina estaba dispuesta a utilizar todos los medios a su alcance, incluida la fuerza armada, para alcanzar los derechos inalienables del pueblo palestino, tenía plena confianza en las Naciones Unidas y deseaba lograr sus objetivos dentro de ese marco. Esto había quedado demostrado por su cooperación con órganos de las Naciones Unidas y con el mantenimiento del cese de fuego. Tanto el Presidente Arafat como el Sr. Kaddoumi expresaron gratitud por la labor del Comité para los derechos inalienables del pueblo palestino y subrayaron la necesidad de asistencia del Comité para lograr una solución pacífica dentro del marco de las Naciones Unidas.

20. La delegación recomienda que el Comité adopte medidas para que el informe de la delegación sea distribuido como documento de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y que sea incluido como anexo al informe del Comité a la Asamblea General.

21. La delegación desea dejar constancia de su agradecimiento al Gobierno del Líbano por haber aceptado la visita de la delegación al Líbano, y en particular al Excmo. Sr. Salim el-Wazzan, Primer Ministro del Líbano, por haber recibido a la delegación. La delegación desea también expresar su gratitud y aprecio a la Organización de Liberación de Palestina por la generosa hospitalidad con que la recibió y por las excelentes disposiciones adoptadas durante su visita al Líbano.

(Firmado) M. SARRE
Senegal

(Firmado) Niaz NAIK
Pakistán

(Firmado) C. KIRCA
Turquía

(Firmado) V. KRAVETS
Ucrania